



SYLLABUS DES ENSEIGNEMENTS

LICENCE LANGUES, LITTÉRATURES ET

CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES

Parcours Italien

NIVEAU 2

ANNÉE 2026-2027

Formation dispensée sur le site universitaire de Carnot
34 Avenue Carnot – 63 000 Clermont-Ferrand

PRÉSENTATION GÉNÉRALE DE LA MENTION

OBJECTIF GÉNÉRAL DE LA LICENCE

Le diplôme LICENCE LANGUES, LITTÉRATURES ET CIVILISATIONS ÉTRANGÈRES ET RÉGIONALES Parcours Italien est une formation qui vise à proposer l'étude complète et approfondie d'une langue spécialisant les étudiants tout à la fois en langue orale et écrite, en traduction, en civilisation, en littérature, en grammaire et linguistique ainsi qu'en analyse de documents et d'images

RESSOURCES OU TROUVER LES INFORMATIONS UTILES :

- Le site internet de l'UFR LCC (<https://lcc.uca.fr/>) comporte un large ensemble d'informations (sur l'UFR, son organisation, les formations dispensés, les modalités d'organisation des stages et de mobilité internationale ; etc.).
- L'ENT (<https://ent.uca.fr/core/home>) permet d'accéder aux différents services et ressources de l'université, dont votre boîte mail universitaire, qui est le principal support de communication utilisé pour vous transmettre les informations utiles.

VOS CONTACTS PRIVILÉGIÉS :

Référénts administratifs	Pôle Gestion Pédagogique	Inscription pédagogique, emploi du temps, contrat pédagogique, absences, examens	Candice SERRE licence.lcc@uca.fr Bureau F24
	Pôle Scolarité	Inscription administrative, VES , transfert de dossier , exonération, césure, carte d'étudiant, diplôme.	scolarite@uca.fr Bureaux 17 - 23
	Pôle REI	Stages, Mobilités, Bourses, Projets, Alternance, Mémoires, Insertion pro	Formulaire Bureau F6
Référénts pédagogiques	Responsable du niveau	Nicolas VIOLLE	nicolas.violle@uca.fr Bureau A7
	Responsable du département	Donatella BISCONTI	donatella.bisconti@uca.fr Bureau A7
	Directeur de l'UFR	Patrick DEL DUCA	Patrick.DEL_DUCA@uca.fr Bureau F3

SYNTHÈSE DES COURS

Semestre 3

3.01 Traduction Italien S3

Thème et Grammaire Italien S3

Version et Lexicologie Italien S3

3.02 Etude de la langue Italien S3

Expression orale Italien S3

Grammaire Italien S3

3.03 Langue orale et écrite Italien S3

Atelier d'écriture Italien S3

3.04 Cultures et Sociétés Italien S3

Histoire des arts Italien S3

3.05 Littératures Italien S3

Littérature du Moyen Age Italien S3

3.06 Atelier journalistique Italien S3

Atelier journalistique Italien S3

3.07 Technique d'expression orale S3

Technique d'expression orale transversale S3

3.08 Introduction aux médias S3

Introduction aux médias S3

3.09 Initiation traduction audiovisuelle S3

Initiation à la traduction audiovisuelle S3

Traduction audiovisuelle Italien S3

3.10 : Langue Vivante (Voir tableau LANSAD)S3

LANSAD (au choix)S3

Semestre 4

4.01 Traduction Italien S4

Thème et grammaire Italien S4

Version et Lexicologie Italien S4

4.02 Etude de la langue Italien S4

Linguistique italienne générale Italien S4

Linguistique transversale S4

4.03 Langue orale et écrite Italien S4

Atelier d'écriture Italien S4

Communication orale et médias Italien S4

4.04 Cultures et Sociétés Italien S4

Culture moderne Italien S4

4.05 Littératures Italien S4

Culture ancienne Italien S4

4.06 Ouverture Italien S4

Culture de l'Europe centrale et orientale S4

Histoire arts Italien S4

Pré-pro S4

4.07 Transversale (PPP) S4

PPP LLCER S4

4.08 Conduite de projet S4

Conduite de projet S4

4.09 Création éditoriale S4

Création éditoriale S4

4.10 Langue Vivante (Voir tableau LANSAD) S4

LANSAD (au choix) S4

Semestre 4

4.01 Traduction Italien S4

Thème et grammaire Italien S4

Version et Lexicologie Italien S4

4.02 Etude de la langue Italien S4

Linguistique italienne générale Italien S4

Linguistique transversale S4

4.03 Langue orale et écrite Italien S4

Atelier d'écriture Italien S4

Communication orale et médias Italien S4

4.04 Cultures et Sociétés Italien S4

Culture moderne Italien S4

4.05 Littératures Italien S4

Culture ancienne Italien S4

4.06 Ouverture Italien S4

Culture de l'Europe centrale et orientale S4

Histoire arts Italien S4

Pré-pro S4

4.07 Transversale (PPP) S4

PPP LLCER S4

4.08 Conduite de projet S4

Conduite de projet S4

4.09 Création éditoriale S4

Création éditoriale S4

4.10 Langue Vivante (Voir tableau LANSAD) S4

LANSAD (au choix) S4

UE 3.01 TRADUCTION ITALIEN S3 – EC THÈME ET GRAMMAIRE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M111
Responsable : CHIANCONE Claudio

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Maîtrise des structures fondamentales de la grammaire italienne.

DESCRIPTIF

Dans le sillage du travail accompli pendant la première année, le cours portera sur la révision des notions essentielles de la grammaire italienne (orthographe, morphologie, conjugaisons) et abordera ensuite les structures complexes de la langue (syntaxe, phrase hypothétique, locutions verbales, verbes modaux etc.). Les explications théoriques seront toujours accompagnées de sessions régulières d'exercices mirés.

BIBLIOGRAPHIE

G. Battaglia, Grammatica italiana per stranieri, Bologna, Bonacci, 2004 ; S. Nocchi, Nuova grammatica pratica della lingua italiana, Firenze, Alma Edizioni, 2012 A. Vallé, Guide de grammaire italienne, Bruxelles, De Boeck, 2003

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien / Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.01 TRADUCTION ITALIEN S3 – EC VERSION ET LEXICOLOGIE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M112
Responsable : BOLICI Martina

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Consolider la compréhension et l'utilisation du lexique, savoir identifier et transposer les registres linguistiques ainsi que les particularités stylistiques, tout en affinant les stratégies de traduction.

DESCRIPTIF

Traduction vers le français de textes issus de la presse, de sources numériques ou d'œuvres littéraires hypercontemporaines. Il est recommandé de s'engager dans une pratique de lecture quotidienne de la presse italienne, afin de se familiariser avec le style et les tournures propres à l'écriture journalistique. Il est également conseillé d'étudier plus en profondeur les auteurs et autrices abordés en cours, afin de mieux saisir les spécificités linguistiques et esthétiques de leurs œuvres et de les prendre notamment en compte lors de l'exercice de traduction.

BIBLIOGRAPHIE

Antoine-Sébastien Camugli, Georges Ulysse, Les mots italiens, Paris, Hachette, 1969; Laurent Scotto d'Ardino, Cécile Terreaux-Scotto, Manuel de version italienne. Licence, Master, Concours, Paris, Ellipses, 2008; Laurent Scotto d'Ardino, 100% Version, Paris, Ellipses, 2015.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien / Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :



UE 3.02 ETUDE DE LA LANGUE ITALIEN S3 – EC EXPRESSION ORALE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M114
Responsable : CHIANCONE Claudio

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Maîtriser les éléments linguistiques et grammaticaux déjà appris et être à même de les réinvestir dans le cadre d'une présentation, d'un débat ou d'une discussion en langue italienne.

DESCRIPTIF

Les étudiants seront amenés à discuter sur différents sujets, à apprendre à relater des faits et des documents de manière précise et articulée, à exprimer une opinion et défendre un point de vue. On se focalisera surtout sur la compréhension, l'expression et l'interaction orale à partir de supports très variés (articles, textes littéraires, documents iconographiques, séquences filmiques. Des mises en situation seront proposées d'une semaine à l'autre.

BIBLIOGRAPHIE

R. Morelli, Retorica. L'arte di saper convincere, Bore YouCanPrint, 2021

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.02 ETUDE DE LA LANGUE ITALIEN S3 – EC GRAMMAIRE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M113

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.03 LANGUE ORALE ET ÉCRITE ITALIEN S3 – EC ATELIER D'ÉCRITURE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M120

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.04 CULTURES ET SOCIÉTÉS ITALIEN S3 – EC HISTOIRE DES ARTS ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M115

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.05 LITTÉRATURES ITALIEN S3 – EC LITTÉRATURE DU MOYEN AGE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M121

Responsable : BISCONTI Donatella

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

L'étudiant devra savoir replacer dans leur contexte historique, philosophique, social et culturel les courants et les auteurs abordés. Il devra être en mesure d'argumenter autour des enjeux littéraires que le Moyen Age a reçus de la tradition antique et développés de manière originale

DESCRIPTIF

Descriptif : Le cours abordera les principaux courants et auteurs de référence de la période comprise entre le XIIe et le XIVe siècles. L'accent sera mis sur l'interaction entre la vie culturelle et artistique et le contexte historique, social, politique, philosophico-religieux.

Les fiches sur les auteurs et les mouvements poétiques seront disponibles sur l'ENT.

RS : les étudiants en RS devront connaître les documents déposés sur l'ENT. Il est vivement conseillé de travailler en même temps sur le manuel *Il filo rosso* (v. bibliographie)

BIBLIOGRAPHIE

- Il filo rosso - Edizione B. Antologia e storia della letteratura italiana ed europea: 1.1 Duecento e Trecento / 1.2 Quattrocento e Cinquecento, Roma-Bari, LM. Laterza 2007;
- Dizionario critico della letteratura italiana, diretto da V. Branca, con la collab. di A. Balduino, M. Pastore Stocchi, M. Pecoraro, Torino, Unione tipografico-editrice torinese, 1989;
- Enciclopedia della letteratura italiana, Oxford-Zanichelli, Bologna, Zanichelli, 2004 ;

- Storia della letteratura italiana, vol. 1, Dalle origini a Dante ; vol. 2, Il Trecento;;
- G. PETRONIO, L'attività letteraria in Italia: storia della letteratura, Palermo, Palumbo, 1976.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Notions de base sur l'histoire du Moyen Âge, notamment en Italie.

UE 3.06 ATELIER JOURNALISTIQUE ITALIEN S3 – EC ATELIER JOURNALISTIQUE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M101

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.07 TECHNIQUE D'EXPRESSION ORALE S3 – EC TECHNIQUE D'EXPRESSION ORALE TRANVERSALE S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 1214M119
Responsable : VIOLLE Nicolas

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Connaître et pratiquer le discours oral

DESCRIPTIF

A travers de multiples exercices ce cours propose de s'initier à la pratique du discours oral et à l'art de bien parler en abandonnant une pratique expressive quotidienne pour atteindre une qualité d'expression précise et soutenue. La maîtrise des mots et leur sens est au cœur de ce processus.

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera communiquée en cours

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2/C1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.08 INTRODUCTION AUX MÉDIAS S3 – EC INTRODUCTION AUX MÉDIAS S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 1214M301

Responsable : BOUSCAREL Benoît

SEMESTRE : Semestre 3

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

UE 3.09 INITIATION TRADUCTION AUDIOVISUELLE S3 – EC INITIATION À LA TRADUCTION AUDIOVISUELLE S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 1214M121
Responsable : RODRIGUES Daniel

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Initier aux techniques de transcription et découpage d'un discours oral, au repérage temporel et à la segmentation pour le sous-titrage. Prendre en main un logiciel simple (Subtitle Edit) pour préparer un fichier conforme aux normes techniques de la traduction audiovisuelle.

DESCRIPTIF

Ce cours initie les étudiant·es aux bases techniques de la traduction audiovisuelle : transcription, découpage, repérage et sous-titrage. À partir de documents vidéo, ils préparent en amont la transcription et proposent des découpages et adaptations selon les contraintes techniques (temps, espace, lisibilité), interculturelles, et l'importance relative de la parole des personnages.

BIBLIOGRAPHIE

Chaume, Frederic. Audiovisual Translation: Dubbing. Routledge, 2012.

Díaz-Cintas, Jorge & Remael, Aline. Audiovisual Translation: Subtitling. Routledge, 2007.

Gambier, Yves (éd.). La traduction audiovisuelle : un genre en expansion. Presses universitaires du Septentrion, 2003.

Ivarsson, Jan & Carroll, Mary. Subtitling. TransEdit, 1998.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :



UE 3.09 INITIATION TRADUCTION AUDIOVISUELLE S3 – EC TRADUCTION AUDIOVISUELLE ITALIEN S3

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M123
Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 4

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 3.10 : LANGUE VIVANTE (VOIR TABLEAU LANSAD)S3 – EC LANSAD (AU CHOIX)S3

Mention porteuse : LLCER Italien_
Responsable : Voir MCCC LANSAD

SEMESTRE : Semestre 3
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

Voir MCCC LANSAD

DESCRIPTIF

Voir MCCC LANSAD

BIBLIOGRAPHIE

Voir MCCC LANSAD

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Voir MCCC LANSAD

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.01 TRADUCTION ITALIEN S4 – EC THÈME ET GRAMMAIRE ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M211

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien / Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.01 TRADUCTION ITALIEN S4 – EC VERSION ET LEXICOLOGIE ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M212
Responsable : BOLICI Martina

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Consolider la compréhension et l'utilisation du lexique, savoir identifier et transposer les registres linguistiques ainsi que les particularités stylistiques, tout en affinant les stratégies de traduction du texte littéraire.

DESCRIPTIF

Traduction vers le français de textes de littérature contemporaine, selon une approche transgénérique (poésie, prose, théâtre). Les œuvres sélectionnées se caractérisent par leur originalité stylistique et leur richesse idiomatique.

BIBLIOGRAPHIE

« Antoine-Sébastien Camugli, Georges Ulysse, Les mots italiens, Paris, Hachette, 1969.

Laurent Scotto d'Ardino, Cécile Terreaux-Scotto, Manuel de version italienne. Licence, Master, Concours, Parigi, Ellipses, 2008.

Laurent Scotto d'Ardino, 100% Version, Paris, Ellipses, 2015.

»

ETUDIANTS D'ECCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien / Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :



UE 4.02 ETUDE DE LA LANGUE ITALIEN S4 – EC LINGUISTIQUE ITALIENNE GÉNÉRALE ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M214

Responsable : BISCONTI Donatella

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Le cours se propose d'aider les étudiants à réfléchir sur les mécanismes à la base de tout langage et sur les universels linguistiques. Les étudiants devront savoir appliquer les notions théoriques apprises en cours à des exercices consacrés tour à tour aux différents volets du cours. Il sera demandé aux étudiants d'acquérir une autonomie progressive dans la gestion des notions et leur application.

DESCRIPTIF

Notions fondamentales de linguistique générale. Fonctions du langage. Phonétique, phonologie, transcription phonétique internationale, morphosyntaxe, typologie linguistique, sémantique. Les contenus théoriques et pratiques du cours et les exercices seront fournis sur MOODLE.

BIBLIOGRAPHIE

Gaetano BERRUTO, Massimo CERRUTI, La linguistica. Un corso introduttivo, Torino, UTET, 2011

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.02 ETUDE DE LA LANGUE ITALIEN S4 – EC LINGUISTIQUE TRANSVERSALE S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M213

Responsable : GREGOIRE Michël

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

L'objectif principal du cours est de permettre l'acquisition de compétences en histoire des langues romanes. À l'issue de l'enseignement, les étudiants doivent être capables d'identifier les principaux mécanismes d'évolution phonologique et morphologique à partir de formes latines, de reconnaître les régularités de transformation propres aux différentes langues romanes, et de les expliquer de manière argumentée.

Le cours vise également à développer une capacité d'analyse plus large des systèmes linguistiques, en montrant comment ces évolutions historiques contribuent à façonner des manières différentes de structurer et d'exprimer le réel. Ainsi, les spécificités linguistiques des langues romanes sont mises en relation avec des différences de "points de vue" linguistiques, c'est-à-dire des façons distinctes de catégoriser et de conceptualiser l'expérience.

Cette initiation fournit enfin des bases solides pour la poursuite d'études en linguistique romane, en philologie ou en traduction, en développant une compréhension fine des dynamiques d'évolution des langues issues du latin.

DESCRIPTIF

Ce cours, d'une durée d'1 heure hebdomadaire, constitue une initiation à la linguistique historique appliquée aux langues romanes. Il propose une étude de la formation de ces langues à partir du latin, en mettant l'accent sur les principales évolutions qui ont conduit à la diversification du domaine roman.

Une attention particulière est portée aux spécificités phonologiques, morphologiques et lexicales des langues romanes. Les étudiants sont amenés à comprendre comment les systèmes sonores ont évolué (transformations phonétiques régulières, réduction ou maintien de certains phonèmes), comment les structures morphologiques se sont simplifiées ou reconfigurées (notamment dans le système des cas, des désinences verbales ou nominales), ainsi que comment le lexique s'est transformé, enrichi ou différencié à partir du latin et de ses emprunts.

BIBLIOGRAPHIE

- Sur le latin

Max Niedermann, Phonétique historique du latin, Paris, 1953 pour la 3e édition.

- Passage du latin aux langues romanes

M. Banniard, Du latin aux langues romanes, Nathan, 1997.

Michael Metzeltin, Las lenguas románicas estándar : Historia de su formación y de su uso, Uviéu, Academia de la Llingua Asturiana, 2004.

- Etat des langues romanes (perspective comparative)

Pierre Bec, Manuel pratique de philologie romane, Paris, Éditions Picard, 1970-1971, deux tomes ;

Édouard Bourciez, Éléments de linguistique romane, Paris, 1967 pour la 5e édition ;

José Enrique Gargalla Gil et Maria Reina Bastardas (dirs.), Manual de lingüística románica, Barcelone, Ariel, 2007.

Jacques Allières, Manuel de linguistique romane, Paris : Honoré Champion, 2001.

Martin-Dietrich Glessgen, Linguistique romane : domaines et méthodes de la linguistique romane, Zürich, RoSe, 2004-2005, 2 vol. ; 2e éd., Armand Colin, 2012.

Jean-Marie Klinkenberg, Des langues romanes, 2e éd., Louvain-la-Neuve, Duculot, 1994 ;

André Klump, Johannes Kramer et Aline Willems (dirs.), Manuel des langues romanes, Berlin-Boston, Walter de Gruyter, 2014.

Rebecca Posner, The Romance Languages. Cambridge: Cambridge: Cambridge University Press, 1996.

Eugeen Roegiest, Vers les sources des langues romanes : Un itinéraire linguistique à travers la Romania, Leuven, Acco, 2006 ;

Alvaro Varvaro, Linguistique romane : cours d'introduction, édité par Marcello Barbato, Giovanni Palumbo. Traduit par Anna Constantinidis, Presses universitaires de Namur, 2010.

- Langue française

Mireille Huchon, Histoire de la langue française, Paris, 2002.

Michèle Perret, Introduction à l'histoire de la langue française, Paris, Armand Colin, 1998 (2008, 3e édition).

- Langue italienne :

Claudio Marazzini, Breve storia della lingua italiana, Italie, Il Mulino 2004

Devoto, Giacomo; Giacomelli, Gabriella. I Dialetti delle Regioni d'Italia (3rd ed.). Milano: RCS Libri (Tascabili Bompiani), 2002.

Maiden, Maiden, A Linguistic History of Italian. London: Longman, 1995.

- Langue portugaise

Williams, Edwin B. From Latin to Portuguese, Historical Phonology and Morphology of the Portuguese Language (2nd ed.). University of Pennsylvania, 1968.

Wetzels, W. Leo; Menuzzi, Sergio; Costa, João. The Handbook of Portuguese Linguistics. Oxford: Wiley Blackwell, 2016.

Paul Teyssier, História da língua portuguesa, Martins Fontes, 1982. Consultable à l'adresse suivante :

https://edisciplinas.usp.br/pluginfile.php/158086/mod_resource/content/1/TEYSSIER_%20HistoriaDaLinguaPortuguesa.pdf.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2/C1
en français

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.03 LANGUE ORALE ET ÉCRITE ITALIEN S4 – EC ATELIER D'ÉCRITURE ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M216

Responsable : BISCONTI Donatella

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Le cours se propose l'acquisition des outils techniques propres à la poésie italienne depuis le Moyen Age jusqu'à nos jours (métrique, rime et figures rhétoriques, vocabulaire...) et leur transposition dans des produits conçus par les étudiants.

DESCRIPTIF

A travers un panorama de la poésie italienne depuis ses origines, les étudiants partiront à la découverte d'auteurs et de courants poétiques. Les étudiants devront s'entraîner dans ces différentes formes d'expression écrite. Le cours permettra également la révision de la grammaire italienne. Les contenus théoriques du cours, les textes et les exercices seront fournis sur MOODLE.

BIBLIOGRAPHIE

Anthologie bilingue de la poésie italienne, par Danielle Boillet, La pléiade, 1994

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.03 LANGUE ORALE ET ÉCRITE ITALIEN S4 – EC COMMUNICATION ORALE ET MÉDIAS ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M217
Responsable : CHIANCONE Claudio

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 12

OBJECTIFS

Maîtrise accrue des techniques fondamentales de l'Italien oral ; améliorer la compréhension et l'interaction orales ; acquérir de l'aisance, de la précision et de la fluidité dans l'expression orale.

DESCRIPTIF

On proposera aux étudiants des exercices d'expression orale en langue italienne (débats d'actualité, analyse et commentaires de sources d'information etc.). On se basera sur des documents tirés de la télévision, de la radio et de la presse quotidienne.

BIBLIOGRAPHIE

R. Morelli, Retorica. L'arte di saper convincere, Bore YouCanPrint, 2021 ; J. Bourdon, Introduzione ai media, Bologna, il Mulino, 2001

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.04 CULTURES ET SOCIÉTÉS ITALIEN S4 – EC CULTURE MODERNE ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M223
Responsable : ROMAN Paola

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 24

OBJECTIFS

Le cours propose l'étude de principaux courants culturels italiens de la période moderne (XVIIIème et XIXème siècle).

DESCRIPTIF

Le cours s'attachera aussi, en vue de la préparation de la IV journée de l'italianisme (mars 2027), à l'analyse d'un choix du canon iconographique du roman Cuore de Emondo De Amicis, illustré par plus de 200 illustrations peésents dans l'édition Treves (1892) du roman, signées par Enrico Nardi, Arnaldo Ferraguti e Giulio Aristide Sartorio.

BIBLIOGRAPHIE

La bibliographie sera fournie pendant le cours.

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.05 LITTÉRATURES ITALIEN S4 – EC CULTURE ANCIENNE ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M201

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.06 OUVERTURE ITALIEN S4 – EC CULTURE DE L'EUROPE CENTRALE ET ORIENTALE S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 1214M401

Responsable : ROSOL Piotr

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.06 OUVERTURE ITALIEN S4 – EC HISTOIRE ARTS ITALIEN S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 4214M215

Responsable : A venir

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 24

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Italien

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B1

AUTRE(S) PRÉREQUIS :

UE 4.06 OUVERTURE ITALIEN S4 – EC PRÉ-PRO S4

Mention porteuse : LLCER Italien_
Responsable :

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : NON

LANGUE D'ENSEIGNEMENT :

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.07 TRANSVERSALE (PPP) S4 – EC PPP LLCER S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 1214DXC3

Responsable : RODRIGUES Daniel

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : NON

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.08 CONDUITE DE PROJET S4 – EC CONDUITE DE PROJET S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 1214M219
Responsable : CUERVA Alice

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire : 0

OBJECTIFS

A venir

DESCRIPTIF

A venir

BIBLIOGRAPHIE

A venir

ETUDIANTS D'ECHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ECHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS :

UE 4.09 CRÉATION ÉDITORIALE S4 – EC CRÉATION ÉDITORIALE S4

Mention porteuse : LLCER Italien_ 1214M220

Responsable : CUERVA Alice

SEMESTRE : Semestre 4

Volume horaire : 0

OBJECTIFS

DESCRIPTIF

BIBLIOGRAPHIE

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES : OUI

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Français

NIVEAU DE LANGUE REQUIS : B2

AUTRE(S) PREREQUIS : Bon niveau d'anglais écrit et oral. Bon niveau de compréhension orale.

UE 4.10 LANGUE VIVANTE (VOIR TABLEAU LANSAD) S4 – EC LANSAD (AU CHOIX) S4

Mention porteuse : LLCER Italien_
Responsable : Voir MCCC LANSAD

SEMESTRE : Semestre 4
Volume horaire :

OBJECTIFS

Voir MCCC LANSAD

DESCRIPTIF

Voir MCCC LANSAD

BIBLIOGRAPHIE

Voir MCCC LANSAD

ETUDIANTS D'ÉCHANGE

COURS OUVERT AUX ETUDIANTS D'ÉCHANGES :

LANGUE D'ENSEIGNEMENT : Voir MCCC LANSAD

NIVEAU DE LANGUE REQUIS :

AUTRE(S) PRÉREQUIS :